



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.24/2004/1  
13 January 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Совместная рабочая группа ЕКМТ/ЕЭК ООН по  
интермодальным перевозкам и логистике\*

(24 и 25 марта 2004 года)

Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике

(Сорок первая сессия, 25 марта 2004 года,  
пункт 3 с) повестки дня)

**ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О ВАЖНЕЙШИХ ЛИНИЯХ  
МЕЖДУНАРОДНЫХ КОМБИНИРОВАННЫХ ПЕРЕВОЗОК И  
СООТВЕТСТВУЮЩИХ ОБЪЕКТАХ (СЛКП)**

**Новые предложения по поправкам к Соглашению СЛКП**

**Записка секретариата**

**А. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПОПРАВКАМ**

1. На основе документации, подготовленной Российской Федерацией (TRANS/WP.24/2003/9 и Add.1), Рабочая группа на своей сороковой сессии (29 сентября - 1 октября 2003 года) приветствовала и одобрила в принципе пять предложенных линий, расширяющих сеть СЛКП за счет следующих пунктов: Находки – Восточной, Казани,

---

\* ЕКМТ и ЕЭК ООН договорились о механизмах сотрудничества, создав "совместную Рабочую группу ЕКМТ/ЕЭК ООН по интермодальным перевозкам и логистике", которая состоит из отдельных сегментов ЕКМТ и ЕЭК ООН и начнет функционировать с 2004 года; сегмент ЕЭК ООН – ее Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике.

Котельнича, Кургана и Калининграда. Она поручила секретариату в сотрудничестве с Российской Федерацией доработать требуемые предложения по поправкам к приложению I к Соглашению СЛКП, а также определить соответствующие объекты на новых предложенных линиях для официального принятия Договаривающимися сторонами на ее следующей сессии (TRANS/WP.24/101, пункт 12).

2. Секретариат в сотрудничестве с Российской Федерацией подготовил приведенные ниже предложения по поправкам к Соглашению СЛКП для их рассмотрения Рабочей группой в соответствии со статьей 15 Соглашения СЛКП. Поскольку к моменту завершения разработки настоящего документа не удалось получить все соответствующие сведения и данные, требующиеся для включения в приложения I и II к Соглашению СЛКП, секретариат издаст перед началом сессии Рабочей группы добавление к настоящему документу, которое, возможно, будет содержать также карту, отражающую предлагаемые линии и объекты.

### **Приложение I к СЛКП**

Добавить следующие железнодорожные линии:

#### Российская Федерация<sup>1</sup>

"С-Е 20 Екатеринбург - \_\_\_\_\_ Тюмень \_\_\_\_\_ - Омск-Новосибирск-Красноярск -  
Курган (-Петропавловск)  
-Тайшет-Иркутск-Улан-Удэ- Заудинский- Карымская -Хабаровск-Барановский-  
Наушки (-...)<sup>2</sup> Забайкальск (-...)<sup>3</sup>  
.....

#### <sup>1</sup> Пояснения к номерам линий

"С-Е" означает железнодорожные линии, в основном идентичные соответствующим линиям, обозначенным буквой Е в Европейском соглашении о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) 1985 года.

"С" означает другие важнейшие линии международных комбинированных перевозок. Номера линий, обозначенные буквой "С", идентичны номерам ближайшей линии, обозначенной буквой Е, а в некоторых случаях за этими номерами проставляется серийный номер.

Обозначения см. в приложении I к Соглашению СЛКП

(-...) = Станция, расположенная за пределами соответствующей страны.

\_\_\_ = Альтернативный маршрут. --- = Участок линии СМЖЛ, имеющий важное значение для международных комбинированных перевозок (относится только к линиям С-Е).

... = Участок важнейшей линии комбинированных перевозок, не являющийся частью соответствующей линии СМЖЛ (относится только к линиям С-Е).

<sup>2</sup> Пограничная станция в Монголии.

<sup>3</sup> Пограничная станция в Китае.

.....  
Находка-Восточная"  
Хасан (-...)<sup>4</sup>  
.....

Непосредственно заинтересованные страны (СЛКП, статья 15,2): Бельгия, Беларусь,  
Германия, Казахстан,  
Польша, Российская  
Федерация.

"... Москва - Казань - Екатеринбург"

Непосредственно заинтересованная страна (СЛКП, статья 15,2): Российская Федерация.

"... Санкт-Петербург - Вологда - Котельнич"

Непосредственно заинтересованная страна (СЛКП, статья 15,2): Российская Федерация.

"С-Е 30 (Тополи) - Валуйки - Лиски - Ртищево - Сызрань - Самара - Оренбург -  
(Илецк-І)"

-----  
Непосредственно заинтересованные страны (СЛКП, статья 15,2): Германия, Польша,  
Украина, Российская  
Федерация, Казахстан.

"С-Е 24 Москва - Рязань - Рузаевка - Самара - Уфа - Челябинск - Курган"

-----  
Непосредственно заинтересованная страна (СЛКП, статья 15,2): Российская Федерация.

"... Калининград - Черняховск - Нестеров (-...)<sup>5</sup>"

Непосредственно заинтересованные страны (СЛКП, статья 15,2): Российская Федерация,  
Литва.

---

<sup>4</sup> Пограничная станция в Корейской Народно-Демократической Республике.

<sup>5</sup> Пограничная станция в Литве.

**Приложение II к СЛКП**

Добавить следующие терминалы:

"Войновка (Тюмень)

Омск-Восточный

Клещиха (Новосибирск)

Базаиха (Красноярск)

Батарейная (Иркутск)

Тальцы (Улан-Удэ)

Чита-I

Михайло-Чесноковская (Белогорск)

Хабаровск-II

Находка-Восточная"

Добавить следующие пограничные пункты:

"Нестеров (РЖД) - ... (Литовские железные дороги)

Валуйки (РЖД) - Соловей (УЖД)

Зауралье (РЖД) - ... (...)

Петухово (РЖД) - ... (...)

Исилькуль (РЖД) - ... (...)

Наушки (РЖД) - ... (Монгольские железные дороги)

Забайкальск (РЖД) - ... (Китайские железные дороги)

Хасан (РЖД) - ... (Железные дороги Корейской Народно-Демократической Республики)"

Добавить следующие станции смены колесных пар:

"Забайкальск (РЖД) - ... (Монгольские железные дороги)

Смена осей/тележек: Да: ... Нет: ...

Перегрузка грузовых единиц: Да: ... Нет: ...

Хасан (РЖД) - ... (Железные дороги Корейской Народно-Демократической Республики)

Смена осей/тележек: Да: ... Нет: ...

Перегрузка грузовых единиц: Да: ... Нет: ...

Добавить следующие железнодорожно-паромные переправы/порты:

"Калининград - ... (Российская Федерация - ...)

Балтийск - ... (Российская Федерация - ...)

Находка - ... (Российская Федерация - ...)

Восточный - ... (Российская Федерация - ...)"

## **В. ПРОЦЕДУРА ВНЕСЕНИЯ ПОПРАВКИ**

3. Согласно пункту 2 статей 14, 15 и 16 Соглашения СЛКП, любое предложение о внесении поправки, представленное Договаривающейся стороной Соглашения, рассматривается Рабочей группой по комбинированным перевозкам ЕЭК ООН. Согласно пункту 3 статей 14, 15 и 16 Соглашения СЛКП, в случае одобрения поправки (поправок) присутствующими и участвующими в голосовании Договаривающимися сторонами секретариат направляет предложенную поправку (предложенные поправки) Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций как депозитарию Соглашения.

4. Направить официальное уведомление депозитарию о любом предложении о внесении поправки, принятом Рабочей группой, может только страна, которая является Договаривающейся стороной Соглашения. На своей девятнадцатой сессии Рабочая

группа выразила мнение, что в случае внесения таких поправок, которые касаются приложений I и II к Соглашению, Договаривающиеся стороны, предлагающие такие поправки, должны, до передачи любых таких предложений о внесении поправок Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, провести неофициальные консультации с заинтересованными странами, определенными в пункте 3 статьи 15 Соглашения. Секретариату было поручено оказывать всю необходимую помощь в проведении таких консультаций (TRANS/WP.24/59, пункт 35).

5. В соответствии со статьей 15 Соглашения СЛКП Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть и принять приведенные предложения по правкам и поручить секретариату препроводить их в Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций в целях осуществления необходимых процедур их сдачи на хранение депозитарию.

### **C. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

6. В настоящее время в Соглашение СЛКП включены следующие железнодорожные линии и терминалы, имеющие важное значение для международных комбинированных перевозок, на территории Российской Федерации:

#### Приложение I к Соглашению СЛКП - железнодорожные линии:

С-Е 10	(Вайниккала -) Бусловская - Санкт-Петербург - Москва
С-Е 20	(Орша -) Красное - Смоленск - Москва - Нижний Новгород - Екатеринбург
С-Е 50	(Зерново -) Суземка - Брянск - Москва
С-Е 99	Москва - Ростов-на-Дону - Новороссийск
С-Е 102	Москва - Волгоград - Астрахань

Приложение II к Соглашению СЛКП - терминалы:

Москва-Киевская	Костариха (Нижний Новгород)
Москва-товарная-Октябрьская	Киров-Котласский (Киров)
Москва-товарная-Смоленская	Блочная (Пермь)
Москва-товарная-Павелецкая	Свердловск-пассажирский (Екатеринбург)
Кунцево-II Москва	Ростов-товарный (Ростов-на-Дону)
Санкт-Петербург-товарный-Витебский	Волжский (Волгоград)
Санкт-Петербург-порт	Кутум (Астрахань)
Смоленск	Новороссийск-порт
Брянск-Льговский (Брянск)	

7. Для сравнения, Европейское соглашение о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) предусматривает в своем приложении I следующие железнодорожные линии, имеющие серьезное международное значение, на территории Российской Федерации:

- Е 10 (Вайниккала -) Лужайка - Санкт-Петербург - Москва
- Е 20 (Асиновка -) Красное - Смоленск - Москва - Нижний Новгород - Пермь - Свердловск\* - Тюмень - Омск - Новосибирск - Красноярск - Курган (- Петропавловск) Иркутск - Владивосток
- Е 24 Москва - Рязань - Рузаевка - Самара - Уфа - Челябинск - Курган

---

\* Екатеринбург.

- E 30 (Тополы) - Соловей - Валуйки - Самара - Оренбург - (Илецк-I)
- E 50 (Красная Могила) - Гуково - Лихая - Волгоград - Астрахань - (Аксарайская-II)
- E 95 (Зерново-) Суземка - Брянск - Москва
- E 99 Рязань - Кочетовка-I - Грязи - Краснодар - Веселое - (Гантиади)  
Новороссийск
- E 593 (Квашино) - Успенская - Ростов-на-Дону

-----